

ТРАКТОР

ВНП(б)-лэн Дебессной Райномезлэн, Райсполкомлэн органзы

5 декабрь 1938 ар | № 109-110 (1017) | 8-ти арзэ потэ

„Приятно но радостно тодыны, что асьме адямиосынымы обильно кисьтэм вир оз ортчы даром, что со сетиз аслэстыз результат'ессэ“.

(СТАЛИН)

Дано мед луоз победившой Социализмлэн Сталинской Конституциезлэн кыктэти годовщинаез!



СССР-лэн Выхь Конституциезлэн Значениез

СССР-лэн Конституциезлэн проектэз сярысь Сталин эшлэн докладьсытыз

Вань калыкен почти 5 толэзэ Чоже мынэм обсужденилэн бервыл'ёсыз'я учкыса, Конституцилэн проектэз та С'ездэн одобрить каремын луоз шуыса малпаны луэ. (Овацие пормись кужмо кичапкон'ёс. Зал султэ).

Кдняке нунал ортчем бере, Советской Союзлэн развернутой социалистической демократизмлэн началаосыз вылын лэстыт выль, социалистической Конституциез луоз.

Со СССР-ын социализмлэн вормемезлэн факт'ёсыз сярысь, СССР-ысь ужаса улйсьёсты капиталистической рабстволэсь мозмытэмлэн факт'ёсыз сярысь. СССР-ын паськыт вёллем, пумозяз последовательной луись демократилэн вормемезлэн факт'ёсыз сярысь валамон но вакцияк, протокольной стилин кадь вераса исторической документ луоз.

Капиталистической кун'ёсын миллион'ёсын честной адямиос ма сярысь мечтать каризы но али мечтать каро, со— СССР-ын быдэсмемын ни шуыса возыматись документ луоз. (Кужмо кичапкон'ёс).

СССР-ын маке быдэстэмын, со мукет кун'ёсын но вполне быдэстымон шуыса возыматись документ со луоз. (Кужмо кичапкон'ёс).

Нош татысен вераны луэ, что СССР-лэн выль Конституциезлэн международной значениез едва ли переоценить каремын луыны быгатоэ.

Табере, куке фашизмлэн пож тулкымез ужась классэсь социалистической движениез сялалла но цивилизованной дуннеысь самой умой адямиослэсь демократической устремлениосэ нёдэн сура, СССР-лэн выль Конституциез фашизмлы пумит, социализм но демократия вормонтэм шуыса верась обвинительной актэн луоз. (Кичапкон'ёс). СССР-лэн выль Конституциез

ваньмызлы, куд'ёсыз фашистской варварстволы пумит туэ нюр'яськон нуо, моральной юртэтэн но реально подспорьен луоз. (Кужмо кичапкон'ёс).

СССР-лэн выль Конституциез СССР-ысь калык'ёс понна эшшо но бадзым значение басьтэ. Капиталистической кун'ёсысь калык'ёс понна СССР-лэн Конституциез действослэн программазы кадь значение басьтэ ке, СССР-ысь калык'ёс понна со соослэн нюр'яськемылэн итогезлэсь, соослэн человечествоез мозмытон удысын вормемзылэн итогезлэсь значениез басьтэ. Нюр'яськонлэсь но лишениослэсь сюрессэз ортчем бере, аслад вормем'ёсыдлэн емыш'ёсы сярысь верась ас Конституциедлэн луонэз умой но шумпотымон. Асьмелэн адямиосмы ма понна нюр'яськызы но кызы соос всемирно-исторической вормон'ёс басьтэ, сое тодыны умой но шумпотымон. Асьме адямиослэн уно кисьтэм вирзы даром оз ортчы, со аслэстыз результат'ёсэ сётыз шуыса тодыны умой но шумпотымон. (Кужмо кичапкон'ёс). Со асьме ужась классэз, асьмелэсь ужаса улйсь интеллигенцимес духовно вооружать каре. Со азылань валтэ но законной дан'яськон мылкыдэз жутэ. Со ас кужым'ёсылды осконэз юнматэ но коммунизмлэсь выль вормон'ёсэз завоевать карон понна выль нюр'яськонэ мобилизовать каре. (Кужмо овация. Быдэс зал султэ. Гудыртись „Ура!“.

Ог'я куараос:) „Дано мед луоз Сталин эш!“ С'езд султэса „Интернационалэз“ кырза. „Интернационалэз“ кырзам бере выльысь овация кутске. Куараос: „Ура!“, „Дано мед луоз асьмелэн вождымы Сталин эш!“.

Кык ар талэсь азыло—5-ти декабре 1936 арын—Совет'ёслэн Чрезвычайной VIII Всесоюзной С'ездзы СССР-лэсь выль Конституциез принять кариз. Трос миллионной, трос национальной советской калык Конституциез Сталинской шуыса нимаз, солэн нимыныз, кин сое вдохновлять кариз но творецез луэ—трудяшой-еслэн яратоно вождылэн нимыныз.

Конституциез принять карон нунал 5-ти декабрь—СССР-ысь калык'ёсын арлы быдэ отмечать кариське победившой социализмлэн странаезлэн шумпотон Всенародной праздникез.

Сталинской Конституция социалистической государстволэн гражданин'ёсызлэсь великой правооссэз юнматэз: ужаны право, шутэтконлы право, образованилы право, пересь луыса обеспечиться кариськыны право но озы ик—висён но трудоспособностез ыштон случае.

СССР-ысь нылкышно мурт пиёс мурт кадь ик вань хозяйственной, государственной, культурной но общественно-политической улонын одйг кадь правоос иметь каре. СССР-ын независимо кыче национальностьысь но расаысь граждан'ёс — равноправнось.

Дунне выльысь одйг страна но асьме страна сянаез таке демократической Конституция иметь уг кары. Только асьмелэн гинэ, единственной социалистической государствоын, подлинной рабоче-крестьянской демократия существовать каре.

Та кык ар'ёс кустын тросаз капиталистической странаосын нош ик куашкатысь кужымен хозяйственной кризис вёлмиз. Капиталист'ёс асьсэ предприятиосысьтызы труженик'ёсты

миллионэн ужысьтызы поттылыса, соос безработнойеслэсь лыдзэс эшшо но будэто на. Нуналысь-нуналэ ялам трос но трос разорзаты кариське трудовой крестьян'ёс. Будэ нишета но голод.

Нишенской, бёрдон но человеческой эксплуатаци мирын, сузентэм гурезь кадь, счастливой но свободной калыкен СССР жутыське. Асьмелэн странама арысь-аре, толэзысь-толэзе, нуналысь-нуналэ узыр, кужмо, культурной луэ. СССР-ысь трудяшой-еслэн благосостоянызы вискарытэк жутске.

Сталинской Конституцилэн улонэ пычамез ярко возыматэмын вал СССР-лэн Верховной Советаз но союзной но автономной республикаослэн Верховной Совет'ёсазы быр'ён'ёсын. Быр'ёскон'ёс ортчы советской калыклэн морально-политической единствозлэн мощной демонстрациез кадь, СССР-ысь калык'ёслэн великой дружбазылэн мощной демонстрациез кадь. Коммунист'ёслэн но беспартийнойёслэн Сталинской блоксы быр'ёсконын синмаськымон вормон басьтэ. Советской калык возыматэ, что со аслэстыз государствозэ юнматыны, сое коммунизме мынон славной сюресэти азыланьтыны стремиться кариське.

Капиталистической окружениян находится кариськыса, асьмелэн социалистической государствомы калыклэсь интерес'ёсэз, всеобщой мир'ёслэсь интерессэз мужественно отстаивать каре. Жестокой урок, кудэз кемалась өвёл басьтэзы наглой японской захватчик'ёс Хасан озеро дорысь событиос дыр'я, блестяще подтверждать каре, что Ленинлэн-Сталинлэн партиезлэн кивалтэм улсаз бу-

дэм но юнмам Красной Армия пөчи но Советской муз'емез враглы уз сёты. Пусть асьмелэн враг'ёсмы тодыса мед улосы, что котыкыче нападенилы но ударлы асьмеос двойной тройной ударен ответить каром, асьмелэн Красной Армиылэн, Красной Флотмылэн, Красной Авиацимылэн кужымензы враг'ёсты беспощадно разгромить каром асьсэлэн муз'емзы вылын.

„Кужмо советской государство гинэ, аслаз шонер внешней политикаеныз кужмд луись но любой внешней испытанислы дась луэмыныз, сыче государство гинэ,—шуэ Молотов эш,—быгатэ последовательно но неуклонно нуыны мирлэсь политиказэ, аслэстыз границаоссэ но социализмлэсь интерес'ёсэз непоколебимо защищать каронлэсь политиказэ.“

Кинлэн убедиться кариськеме потэ со сярысь, макем юнэсь но могущественнось со кужым'ёс—мед оскалтоз“.

Туннала асьмелэн шумпотон праздникмы СССР-ысь трудяшой-еслы призывен луоз революционной бдительностьсэз жутыны, мобилизационной готовносьен улыны, социалистической строительстволэн вылэсь но вылэсь высотаосыныз овладевать карон призывен—промышленностьын, сельской хозяйствоын, культураез развить каронын но Советской Союзмылэсь обороназэ юнматонын.

Великой Сталинской Конституция быдэс мирлы ярко но убедительно показывать каре: «сое, мар СССР-ын осуществить каремын, вполне мукет странаосын но осуществить каремын луоно» (Сталин).

Дано мед луоз Сталинской Конституция, победившой социализмлэн но подлинной Советской демократизмлэн Конституциез!

СТАЛИНСКОЙ КОНСТИТУЦИЛЭН ЗНАМЯ УЛАЗ ВЕЛИКОЙ СОВЕТСКОЙ КАЛЫК ШУДО, ШУМПОТОН НО КУЛЬТУРНОЙ УЛОН ЛЭСЬТЭ

СССР-ЛЭН КОНСТИТУЦИЫСЬТЫЗ СТАТЬЯОС

1 статья. Советской Социалистической Республикаослэн Союзы ужасьёслэн но крестьян'ёслэн социалистической государствовы луэ.

2 статья. СССР-лэсь политической основазэ ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёссы составлять каро. Помещик'ёслэсь но капиталист'ёслэсь властьёс куштэмен но пролетариатлэсь диктатуразэ завоевать каремен соос будызы но юнмазы.

4 статья. Хозяйстволэсь капиталистической системазэ быдтэмен, производстволэн орудиясызлы но средствосызлы частной собственностизэ отменить каремен но адямиэз адямиен эксплуатировать каронэз быдтэмен юнмам хозяйстволэн социалистической системазэ но производстволэн орудиясызлы но средствосызлы социалистической собственности—СССР-лэсь экономической основазэ составлять каро.

12 статья. СССР-ын уж (труд) „кин ке уг ужа, со уг сиы“ принцип'я котькудйзлэн ужаны быгатысь гражданилэн обязанностеныз но данлыкэн (делом чести) луэ.

СССР-ын социализмлэн принципэз быдэсьяске: „котькудйзлэсь солэн быгатэмез'я, котькудйзлы—солэн ужамез'я.“

118 статья. СССР-ысь гражданилэн ужаны (трудлы) правозы вань, мукет сямэн — соослэн ужамзылэн лыдыз'я но зечлыкэз'я дун тырыса, гарантированной уж басыныны правозы вань.

Ужаны (трудлы) право народной хозяйстволэн социалистической организациеныз, советской обществолэн произ-

водительной кужым'ёсызлэн ялан будэменыз, хозяйственной кризис'ёслэсь луыны быгатовзэс быдтэмен но безработицазэ быдтэмен обеспечивать каре.

119 статья. СССР-ысь гражданилэн шутэтскыны правозы вань.

Шутэтскон право уноезлэсь ужасьёслэсь ужан нуналзэс 7 часозь кулэстэмен, ужасьёслы но служащейёслы уждунзэс сохранить карыса, арлы быдэ отпуск сёт'ямен, ужаса улйсьесты обслуживать карыны понна санаториослэсь, шутэтскон коркаослэсь, клуб'ёслэсь паськыт сетьсэс сётэмен обеспечивать каре.

120 статья. СССР-ысь гражданилэн пересыемзы бере материальной обеспечение басыныны правозы вань, озы ик висён дыр'я но трудоспособностез ыштон дыр'я.

Та право ужасьесты но служащейёсты государство чотын социальной страховать каронэз паськыт пуктэмен, ужаса улйсьёслы дунтэк медицинской юрттэт сётонэн, ужаса улйсьесты, курорт эслэсь паськыт сетьсэс сётэмен обеспечивать каре.

121 статья. СССР-ысь гражданилэн образованилы правозы вань.

Та право всеобщее-обязательной начальной образованиен, высшей образованиез пыртыса, дунтэк образованиен высшей школаын туж уноезлы (подавляющей большинстволы) дышеткисьесты государственной стипендия сётон системаен, школаосын родной кылын дышетонэн, ужаса улйсьесты завод'ёсын, совхоз'ёсын, трактор-

ной станциясын но колхоз'ёсын дунтэк производственной, технической но агрономической дышетон организовать каремен обеспечивать каре.

123 статья. СССР-ысь гражданилэн равноправизы, соослэн национальносты но расазы шоры учкытэк (независимо), хозяйственной, государственной, культурной но общественно-политической улонлэн вань люкет'есаз тйянтэм (непреложной) законэн луэ.

Гражданилэсь, соослэн расовой но национальной принадлежностизы правозэс котькычэ гинэ но шонерак яке косвенно ограничить карон, яке, наоборот, шонерак яке косвенно преимущество тупатон расовой но озы ик национальной исключительностез, яке адзем потонтэмез но сантэм каронэз (пренебрежение) котькычэ но проповедывать карон — законэн караться карыске.

131 статья. СССР ысь котькуд гражданин общественной социалистической собственностез, советской стройлэсь священной но неприкосновенной основазэ, родиналэн узырлыкэзлэсь но могуществозлэсь источникэ, вань ужаса улйсьестлэн зажиточной но культурной улонзылэсь источникэ утялтоно но юнматоно луэ.

Общественной, социалистической собственносты вылэ покушаться карыськись мурт'ес калыклэн тушмонэныз луэ.

132 статья. Ог'я (всеобщей) воинской обязанносты законэн луэ.

Рабоче-Крестьянской Красной Армиины воинской служба СССР-ысь гражданилэн почетной обязанностенызы луэ.

Советской союзысь курорт'ёсын



Снимок вылын: Сочиысь выль „Правда“ санаторилэн спальной корпусэз.

ПОЛИНА ОСИПЕНКО
Советской Союзлэн героиз

Нылкышноослы—эш'ёслы

Москваысен Дальней Востоке „Родина“ самолетэн рекордной лобзон лэсьтэм бере ми, летчицаос—Гризодубова, Раскова но мон, трос письмос бастыськом. Тодмотэмез, но милем родноез но матынэз советской адямиос письмоосазы милемды поздравлять каро международной рекорд пуктэменымы, но что ми еще одйг пол быдэс дуннелы асьмелэсь авиацимес прославить каримы

Но та понна благодарить милемды овёл кароно, а рабоче-крестьянской властез, Ленинлэсь-Сталинлэсь партизэ благодарить кароно.

Рабоче-крестьянской власты но большевистской парти вамен советской странаын нылкышноос пиос'ёсын одйг кадэсь правоос бастызы. Социализм лэсьтонын, выль улон лэсьтонын нылкышноос пиос'ёсын одйг кадь ик активно участвовать каро.

Мон кемалась ик овёл колхозница вал на. Родительёсы 1927 аре колхозэ пыризы. Пинал дыр'ям мыным мырдэм гинэ начальной школаысь кык классэз быдтоно луиз. Азыланьын дышеткем нош туж потэ вал! Колхозын птичникаен умой ужаменым, монэ Киеве птицеводческой курсэ ыстызы. Озы мон нырысьсэ по-настоящему умой дышетскыны кутски.

Одйг пол милям колхозэ самолет'ёсын пуксызы. Соос доры мон мыныса жломыса но абдраса сыйл. А куке самолетысь нылкышно потыз, мон мар шуыны ик ой тоды. Со дырысен одйг вал малпанэ: кызы гинэ летчицаен луыны.

1931 аре мон лётной школае лыкты (Севастополь доры). Уин но нуназе но дышетски. Мон почти выходнойёслэсь отказаться карыськись дышетски, чтобы мудрой но сложной авиационной уезжоггес тодыны но советской властылэсь доверизэ оправдать карыны, кин монэ, нылкышноез, военной летчик'ёслэн школазэ келяз.

Лётчикен луыны профессия бырыса, мон лётчик-истребителен, лётчик-высотникен луи. Но мон али умой быгатысько ни бомбардировочной самолетэз но нуыны. Самолэтэз вылэ жутыны но сое котькычэ погодаен уин хоть нуназе слепой полэтэн нуыны быгатысько!

Куинь ар талэсь азыло

колхозник'ёслы - пятисотницаослы Сталин эш вераз: „Только свободной труд, только колхозной труд гинэ гуртын тачеесь героиняосты будэтыны быгатиз, старой время дыр'я тачеесь нылкышноос ой вал но луыны но уг быгато вал“.

Табере трудлэн героиняосыз асьмелэн партимы но Сталин эш сюлмаськемен, гуртын но городын трос луизы ни куинь ар талэсь азыло дырлэсь.

Фабрикаосын, завод'ёсын, стройкаосын, чугуна сюрес'ёс вылын, колхоз'ёсын, совхоз'ёсын, научной но мукет учреждениосын, Красной Армиины—котькытын нылкышноос синмаськымон уж'ёсэс возьматэ. Советской нылкышноос возматызы, что соос трудлэн героиняосыныз гинэ овёл, замечательной родинамылэн оборонной героиняосыныз но луыны быгато.

Асьмелэн военной авиациямы но гражданской воздушной флотын ичи овёл замечательной нылкышноос-летчицаос. А Хасан озеро дорысь событиосты бастэ. Көнэ нылкышноос—командир'ёслэн но красноармеец'ёслэн боевой подругаоссы—советской муз'емез героически защищать каронын, наглой самурайесты разгромить каронын участвовать карызы! Заозерной но Безымянной высотаосты, родинамес доблестно защищать карыськись-героиняосты СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез орден'ёсын наградить кариз.

Вот мае добить карыськись советской нылкышноос, кин'ёслэн правооссы Сталинской Конституциын гожтэмын.

Госудаствомы асьмелэн капиталистической окружениын находить карыське. Социалистической отечествомес оборонять карыны но СССР вылэ пиньесэ шерись наглой фашистской враг'есты разгромить карыны нылкышноослы но пиос мурт'ёслы кадь ик дась улоно!

Госудаствомес оборонять карыны дась луоме, котькычэ „неожиданностыслы“ дась луоме. Горе луоз враглы, кудйз дйсьтоз кизэ урдыны великой Советской Союз вылэ, асьмелэн завоеваниосмы вылэ посягнуть карыны, куд'есыз Сталинской Конституциын гожтэмын. Враглэн ударезлы ми двойной но тройной сокрушительной ударон ответить каром!

Колхоз—миллионер

Кировской областысь Вожгалыской районысь „Красный Октябрь“ колхоз — колхоз-миллионер. 1937 аре сельскохозяйственной продукциясызлэсь но псдсобной промышленной предприятиясызлэсь колхоз бастыз 420.260 манет.

1936 арлэсь трудоденлэн дуныз куинь поллы будыз. Колхоз — Всесоюзной сельскохозяйственной выставкае кандидат. Культурной, зажиточной улонэн колхоз улэ. Хозяйственной но культурной строительствое колхоз 200.000 манет затратить кариз. Лэсьтэмын прекрасной дом отдыча, бадзым улон корка, мунчо но столовой ремонтировать каремын. 1937 аре колхозэ 62 сюрс манетлы портэмез промышленной вуз'эс вузам'н. Тросэз колхозник'ёс иметь каро ни велосипед'эс, патефон'эс, вуриськон машинас, музыкальной инструмент'эс, умоесь мебель'эс. Ар чоже колхозник'ёс 57 кинсфильм'эс, 58 спектакл'эс но концерт'эс учкызы. Колхозник'ёслэн 126 мурт нылпиосы средней школаосын, 12-ез—техникум'ёсын, 8-ез—вуз'ёсын дышетско. Советской власть вакытэ 70 колхозник'ёс специальной образование получить карызы



СНИМОК ВЫЛЫН: паллянысен вылысен улэ: 1. Колхозысь свинаркас дышетско. 2. Колхозлэн средней школазэ 10 классын дышеткисьёс физика урокын. Бурпалаз-колхозлэн пекарняз.

Сталинской Конституция котькуд советской гражданинлы ужаны, дышетскыны, шутэтсныны правоос сётіз

Конституция ужаны паськыт право сётіз



Е. Ф. Будина

Совет'ёслэн Чрезвычайной VIII Всесоюзной Сездэнызы Сталинской Конституцией приняты каремы туннэ кык артырмиз. Та нунал асьмелы шумпотон, шудо нунал — всенародной праздник. Социалистической государствовыс граждан ёслэсь великой правооссыс: ужаны, шутэтскыны, дышетскыны правооссыс Сталинской Конституция закрепил кариз. Советской Союзыс нылкышноослы пиос'ёсын огкадь сётэм правоос Сталинской Конституциен юматэмын. „СССР-ыс нылкышноослы вань хозяйственной, государственной, культурной но общественно-политической улонлэн областьёсаз пиос'ёсын огкадэсь правоос сётісько“, шуыса Конституциын гожтэмын Сталинской Конституциялэн шунды улаз та кык ар'ёс кустыны социалистической про-

мышленностьын, сельской хозяйствын но культурной фронтын синмаськымон бадзьимесь вормон'ёс басьтэмын. Асьмеос гордиться кариськиском Советской Союзлэн Героиняосыныз Гризодубоваен, Осипенкоен но Расковаен.

Дебесской районьсытымы сельской хозяйствын животноводствын арысь-аре стахановец'ёслэн лыдзы будэ. Колхоз'есмы большевистскоесь луыса колхозник'есмы зажиточноесь луо. Дебесс районмы сплошной грамотной районлы луон азын ни.

Ваньмыз та вормон'ес Ленинлэн-Сталинлэн партиез, Великой Сталин вождымылэн кивалтэм улсаз басьтыны быгатэмын.

Асьмелы эш'ес тодыса улоно, что асьмеос капиталистической окруженын находиться кариськиском. Фашистской странаос асьме СССР-мы вы-

лэ напасти карыны малпаськыса уло. Соин ик асьмеос обязаны вискарятэк революционной билиельностьмес жутины, обороноспособностьмес юматэны. чтобы нокиче „случайностьес“ но асьмелы врасплох застигнуть медам каре. Враглэн ударезлы двойной, тройной кужмо ударен ответить карыны дась луыса ужано.

Мон окиско, что если врагес асьме социалистической государствомы вылэ напасти карыны малпазы ке, асьмелэн вань советской калык'есмы Сталинской Конституцилэн нимыныз асьсэлэсь яратоно родиназэс защищать карыны султозы.

Дано мед луоз Сталинской Конституция но солэн творецез великой Сталин!

СССР-лэн Верховной Советэзлэн депутатэз, орденоносец Е. Ф. Будина.



Суред вылын: Чувашова Н. П. Ленин нимо колхозысь телятница — стахановка. ВЛКСМ-лы 20 ар тырмон нуналэ УАССР-лэн Верховной Советэзлэн президиумез сое почетной грамотаен наградить кариз.

Соревноваться кариськиском

1938—39 дышетскон арлэсь нырысетй четвертьсэ Тольенской НСШ уродэсь результат'ёсын быдэстйз. Абсолютной успеваемость 49,6 процент гинэ.

Малы таке уродэсь результат'ёс?

Соин, что соцсоревнование дышетскисьёс пёлын вёлмытэмтэ вал, класс'ёсын классовод'ёс ужэс умой планировать бэ карылдылэ, озы ик учебной часть но дирекция дышетсконэн ляб кивалтйзы. Озы ик пионерской но комсомольской уж но тырмыт умой бэ мынылы. Вот маос сётізы сыче лябэсь результат'ёс.

Но со значит уг кары, что ми нырысетй четверте ляб дышетским бере, кыктэтыз сое исправить карыны ум быгатэ. Быгатом! Социалистической соревнованиез отлично дышетскон понна основной нюр'яскон методэн каром.

22 ноябре Тольенской НСШ Шураудской НСШ-ын соцдог-

вор'я дышетскем результат'ёссыс эскеризы. Дышетскисьёс кустыны соцсоревнование включиться кариськыса, асьсэ вылэ обязательствоос быстйзы, чтобы нокин но дышетскисьёс пёлысь урод сценкаос иметь медаз кары.

Договор проверить карыку Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн депутатэз И. З. Дерюгин эш присутствовать кариз. 7-тй классыс дышетскисьёс сётізы обязательствоос И. З. Дерюгин эшли, чтобы 1938—39 дышетскон арлэн нырысетй полугодияз отлично но умой гинэ дышетскыны. Куд-огез дышетскисьёс тае уж вылын быдэсто ни. Кылсарыс, Опарина А., Ложкина О., Константинова А., Белослудцев С., Максимов Л., Жуиков В. отлично но умой гинэ отметкаос басьтыло.

Тольенской НСШ-ыс классовод Сунцов В. М. комсорг Полянцев А. А.

Спасибо великой Сталинлы

Сталинской Конституцилэсь кыктэти годовщиназэ, рогожно-веревочной мастерской бадзьимесь вормон'ёсын пумита. Милем годовой производственной план 24000 манет тупатэмын вал, туннэ нуналлы 34000 манетлы планмы быдэстэмын ни.

Производствоымы ваньмыз 87 мурт ужало. Соос пёлысь 70 муртэз синтэмесь но инвалид'ес. Социалистической соревнованиез паськыт вёлмытэм вамен 14 мурт стахановец'ес будэтэмын. Соос луо: **Зоя Панова, Татьяна Сеткерова, Нина Попова, Хартияня Ложкина** но мукет'есыз. Таос ужан нормаоссыс 150 процентлы но мултэсэн быдэс'яло.

Рабочийеслэн улэмзы арысь-аре умой, культуразы жугске. Та арын клуб лэсьтэмын но пёртэмесь музыкальной инструмент'ес басьтэмын. Культурной уже 3 сюрс манет использовать каремын Озы ик рабочийеслы улыны но мастерскойес улэ куинь коркаос басьтэмын. Тумбочкаос, табуреткаос но койкаос рабочийеслы 4000 манетлы лэсьтэмын. Куинь путевка курортэ но 4 путевкаен дом отдыхае рабочийесыстылэмын. Неграмотнойес но малограмотнойес дышетсконэн охватить каремын. Кылем аре 7 мурт выпустить каремын, али 40 мурт дышетско. Мастерскоймылы туэ одиг грузовой машина басьтым, кыктэтизэ но жожен басьтом. Одиг вал басьтымы но мукет маркемарке басьтылэмын.

Озы, царской правительство дыр'я курадзьыса улэм, „кулэтэм карем“ мурт'ес, али Советской Союзын синмо мурт'ёсын чош ик социалистической строителствоын активно ужаськомы. Сталинской Конституцилэн кыктэти годовщинаяз ми бадзьим шумпотонэн спасибо вераськомы великой вождымылы но дышетісьмылы Сталин эшли.

Мастерскойлэн заведующоюз **И. М. Вохмин.**



Райзолэн старшой зоотехникез **А. Я. Довгих** эш.

СТАЛИНСКОЙ КОНСТИТУЦИЛЭСЬ ГОДОВЩИНАЗЭ ВЫЛЭСЬ ВОРМОН'ЁСЫН ПУМИТАСЬКОМ

Всенародной праздникез — Сталинской Конституциялэсь кыктэти годовщиназэ милям „Урожай“ колхоза вылэсь вормон'ёсын пумита. Государственной заданиосмы тырмытэмын ваньмыз. Кутсаськонмы колхозамы быдэстэмын. Колхозник'ес но колхозницаос пёлын массово-политической уж нуонэз умой пуктыса но социалистической чошатскыса ужанэз паськыт вёлмытэм вамен ми котькыче уж ёсты нуиском. Соин ик уж'есмы дыраз но умой быдэс'яско. Колхозамы учет умой пуктэмын. Колхозник'еслы ужам трудоденьзэс вискарятэк трудовой книжкаязы гож'яськом. Трудоденьмы одигез но узышы шуыса колхозник'ес умой тодо, соин ик мылы ыкыдысь ужаны потало.

Государстволы мултэс нянь вузан сярисы милям колхозник'есмы тодыса, жутскем мылкыдын 88 центнер вузаны гожтйськызы.

Царской правительство дыр'я курадзьыса улэм единоличник'ес, али колхозын шулдыр но зажиточно ульськомы.

„Урожай“ колхозлэн председателез **Гущин.**

Шудо но шулдыр улон луиз

Мыным али 77 арес. Улон чомам тырос шуг-секит'ёсты адзи ни. Азьло дыре ужаськод вал уй но нунал, нош сионо ке, нянь тырмыт бвёл. Мынам пичи дыр'ям туж дышетскеме потылды, но буби бедняк луэмэн мон дышетскытэк кыли Дышетскон понна коньдон басьтылйзы, мон бедняк пинал кытысь коньдон шедтом. Только дышетскылдызы узыр калыклэн гинэ нылпиосыс.

Кулак'ёслы уй но нунал ужаса, уждун туж пичи сётылдызы. Вазен олома но тырон'ёс луылдызы. Бадзьимесь тырон'ёсты косылдызы соку ик тырыны. Кин ке тырыны бэ ке быгатыл, сое нъбраллязы. Мон ас син'ёсыным сыче издевательствооз адзи. Огпод бедняк калыкез Святогорие, али Красногорске лачак люказы но, отчы дыктйзы збк кбтэсь пристав'ёс, урядник'ёс. Бедняк калыкез скамя вылэ выттыса гольик мыгорзэс събртэм зод но кышкыт нъбраны кутскизы. Монэ хотя бэ ке но нъбралэ, син вуосы потытэк бэ чидалэ.

Бырийськон'ёс сярисы ке верано, царской правительство дыр'я бедняк'ёс сое бэ но тодылэ. Бырийськон'ёсын (выбор'ёсын) бедняк калыкы право ой вал сётэмын участвовать карыны. Азьвыд дыре государствоен править карылдызы становой

урядник, староста, десятской. Соос вал поп'ёслэн, кулак'ёслэн, узыр калыклэн пиосы.

Бадзьим тау Октябрьской социалистической революцилы, асьмелэн партимылы но солэн кивалтйсьезлы Сталин эшли. Соос проклятой улонэз быдтыса асьмелы выль — сяськаськисы социалистической улон сетйзы! Милем, азьло дыре бедняк'ёслы, али вань трудящей калык'ёслы кад ик бадзьимесь правоос сётэмын, соос зарни букваосын

гожтэмын Сталинской Конституцие. Право сётэмын выбор'ёсын участвэвать карыны но озы ик выборным луыны асьмелэн Верховный Совет'ёсамы. Умой, шудо но шулдыр улэмелы мон туж шумлотісько.

Дано мед луоз асьмелэн Сталинской Конституцимы!

Дано мед луоз яратоно Сталинмы!

Баженоз Меркурий Васильевич

Ленин нимо колхоз



Дебесской районной клубын духовой оркестрлэн кружокез ужа. Суред вылын кружоклэн член'ёсыз занятыны. Кружокен кивалтэ **С. П. Лумпов** эш.

ГЕРМАНИИЫСЬ ЕВРЕЙСКОЙ ПОГРОМ'ЕСЛЫ СОВЕТСКОЙ ИНТЕЛЛИГЕНЦИЯ ВОЗМУЩЕНИЗЭ НО НЕГОДОВАНИЗЭ ВЫРАЖАТЬ КАРЕ

(Консерваторилэн Бадзым залаз митингын)

27 ноября Московской государственной Консерватории в Бадзым зале столицы Советской интеллигенции состоялся митинг ортчим. Та митинг организовать каремын вал СССР-ысь советской писательствэ союззылэн правленияныз но советской архитектор'еслэн союззылэн правленияныз, фашистской Германиын еврейской погром'ес ортчимен сэрэн.

Митинге ог 2 сюрс мурт люкасыкыз, Татын присутствовать каризы виднейшей архитектор'ес, артист'ес, композитор'ес, музыкант'ес, скульптор'ес, художник'ес, писатель'ес, драматург'ес но киноработник'ес.

Митингез усътыз писатель А. Н. Толстой. Митингын со кужмо но яркой речэ вераз.

—Фашистской режимез средневековьеен сравнивать карыны,—шуиз А. Н. Толстой,—со луоз средневековьеен

оскорбить карон. Германиысь фашистской режимез номырин но чашатыны уг лу соин, что одиг страна но быдэс человеческой история чоже таже позорез переживать оз карылы на...

Асьмелэн возмущенимылэн пределэз овёл,—вера А. Н. Толстой

Взволнованной речэ вера РСФСР-лэн народной артистэз С. М. Михоэлс.

Вань люкасыкэм калыклэн лось кужмо кичапкемез улсын С. М. Михоэлс вера:—калыкез подлинно яратон воплотить каремын великой Сталинской Конституции, кудыз провозгласить кариз свобода но шудо улон ваньмызлы СССР-ысь трудящейеслы но калык'еслы куд'есыз 21 арталэсь азылэн великой партилэн но солэн гениальной вождьёсылэн Ленинлэн но Сталинлэн кивалтэмзы улсын жутызы человечествоез освободить карон великой знамяез.

Трибуна вылэ тубе РСФСР-лэн народной артистэз А. Б. Гольден вейзер. Со вераз Германиысь еврейской погром'еслы пумит негодованиэ.

Фашистской Германиын кровавой событиосын валче украинской интеллигенцилэн нимыныз мур возмущениэ вера писатель А. Е. Корнейчук.

Украинской калык,—вера А. Е. Корнейчук,—тодэ на али германской интервент'еслэсь асьме родинамылэн пределеэ Украинае пыремзэс. Оккупант'ес асьме родинамылэсь умоесь пиоссэ ыбылды, селоосты но город'есты сутылды, выж'есты куашкат'язы, университет'еслэсь помещениоссэс вал гидлы пормыт'язы. Но украинской калык, большевик'еслэн партизылэн кивалтэм улсаз, оккупант'еслэсь полчишезэс разгромить кариз.

Бронетанковой училищын дышетско куинь брат'ес-комсомолец'ес Попов'ес: Федор, Иван но Никита. Кемалась овёл училищее нылетиез братсы Александр кутэмын. Ваньзы брат'ес-танкист'ес одиг экипажлэн составаз зачислить каремын.



Снимок вылын: командир подразделения капитан-орденоносец И. Н. Пугачев Александр Поповен беседовать каре, кудыз кемалась овёл школае лыктыз. Паллянысен буре: Александр, Федор, Иван но Никита Попов брат'ес.

Активно ужаны кутскизы

Сюрногуртысь комсомольской организацилэн отчетно-выборной комсомольской собранилэсь азыло неномре ужез но оз атскылы. Комсорг Калинин обрись

ныль толезэ чоже одиг собрание но оз провэсти кары, соин сэрэн комсомолец'ес мар ужаны тодытэк улызы. Егит'ес пбдын воспитательной уж нуимтээн, Калинин комсорг дур'я одиг мурт но комсомола пырымтэ. Сюрногуртысь комсомольской организациез Калинин куашкатон калэ вуттыдэз.

Комсомольской организация отчетно-выборной собранияын выбрать кариз комсорге Шкляев эшез. Шкляев эш ас почетной уваз вань мылдыдэз сётыса уха. Отчетно-выборной собрание бере 4 мурт комсомола пырымтэны ни. Комсомольской собрание али регулярно ортчят'яско. Ужаны план лэстыса соя уха комсомольской организация. Комсомольской организация общественной ужины активно участвовать карыны кутскиз. Хлебозакуп ортчытыку бадзым юрттат сётызы. Шкляев эш комсомолец'есныз неграмотнойёсты но малограмотнойёсты дышетонны но умой ужало.

Волков.

1-тй декабрьлы IV кварталэ средства мобилизовать каронлэн мынэмез сярысь

С В О Д К А

Сельсовет'ес	Кбня процент	Кбнянетй инты
Уд-Лем	76,1	1
Б-Кизня	71,9	2
Портурнес	67,7	3
Тольен	45,8	4
Сюрногурт	45,6	5
Шуралуд	43,9	6
Дебесс	43,1	7
Зар-Медла	43,1	8
Ариково	42,5	9
Н-Пыхта	39,4	10
Б-Зетым	38,4	11
Бибаньгурт	36,8	12
Лесагурт	33,3	13
Ваньмыз	48,4	

Отв. редактор Н. КУЗЬМИН
Поттись райисполном

Торжественной заседание

5-тй денабре, 6 часэ жыт, соцкультура домын (клубын) Сталинской Конституцилан кынтэ-тй годовщинаезлы посвятить карыса торжественной заседание луоз.

Германиын еврейской погром'ес

Быдэс мир возмущаться кариськемын, Германиын фашистской властьюсын жутэм зверской еврейской погром'ёсын. Туж шуг описывать карыны вань кышкытлык'ёсты но издевательствоосты, куд'ёсыз улэ сюрло юнме гинэ янгыштэмез адымиос.

Фашистской бандаос уин пыро (врываться) еврейской дом'ёсы, талало но судо имуществооссэс, жуго но виыло адымиосты. Еврейёсты—пиосмурт'ёсты но нылгышноосты, пересёсты но пинал'ёсты—кужмын потто квартираосыстызы и кутчаськымтэсь, дысяськымтэсь адымиосты ульча кузя улляло. Озверешой бандит'ёс керосинэн киськало синагог'ёсты но соосты жуат'яло, калык'ес быро тылын. Кбняке дасо сюр'ес еврейес пытсамын тюрьмаосы но концентрационной лагер'ёсы, кытын соосты нередко виыло но. Одйгаз сыче лагер'ес пблысь—Бухенвальдын еврейёсты пачкаосын (люкен-люкен—троен) ыбыло.

Сюрсэн-сюрсэн нылгышноос, пинал'ес, пересёс немомыртэмез кылылэмын, кышкытлык'еслэсь визьтэммыса, сик'ёсы ватскыло, сион-юонтэк но ноныче юрттэт'естэк, открытой ин улын уло.

Дикой грабеж'ес но убийствоос фашистской властьюсэн прямой приказызы лэстыськыло. Со адзиське хотя бы отысь, что погром'ес дур'я полиция не только бездействовать кариз, но и узатыз, юрттыз фашистской громить карисьеслы. Пожарнойёслы подоженной еврейской коркаосты но магазин'есты кысонтэм вылысь распоряжение сётымын вал.

Ваньмыз мировой печать (фашистскоез сяна) гож'я фашист'ес сярысь людоед'ес, варвар'ес, дикарь'ес сярысь сямен.

Поэтому недаром фашистской правительес нагло заявлять каро что соос не причем, что еврейской погром'есты якобы германской население отомстить каронэн ачиз лэстылэ, со понна, что Парижын германской посольстволэн чиновник'есыз пблысь одйгез

алигес гинэ польской евреем виемын вал.

Но фашист'ес клеветать каро германской калык вылэ! Германской калык овёл, а солэн угнетательсыз—фашист'ес—еврейской погром'еслэн виновник'ессы луо. Со гитлеровец'ес ысто асьсэлэсь молдчик'ессэс еврейесты виылыны но грабигь карыны, еврейской нылгышноосты насиловать карылыны.

Германской калык—фашистской громить карисьеслы но убийцаослы пумит. Иностранной корреспондент'ес сообщать каро трое факт'есты, ку преследуемой еврейесты защищать каронэ султылызы германской армилэн солдат'есыз но кудогез граждан'ес, ма понна соосты фашист'ес немедленно подвергать карылызы арестлы.

Малы кулэ фашистской правительеслы еврейской погром'ес?

Тодамы ваемы Россиын царской монархиялэсь дур'ессэ. Соку Россия, сое населять карись калык'еслы тюрьмаен вал. Странанын царить кариз жестокой национальной гнет. «Инородцы», кызызы царизм издевательски нималляз армян'есты, еврейесты, татар'есты но мукет национальностьесты, лишить каремын вал иметь карыны асьсэлэсь школаоссэс но вераськыны асьсэ родной кылын соосты жестоко грабигь но эксплуатировать карылызы помещик'ес, царской чиновник'ес, капиталист'ес. Еврейес пумитэ царской правительесвоен издавать карылымын вал особенно жестокоес закон'ес. Кылсярысь, еврейес, право иметь карылызы улыны так называемой «черте оседлости», кудызлэн предел'есыз сьбырын еврейеслы улыны оз лэззылэськы. Самой сое ик али дур'я лэсты германской фашист'ес. Соос улляло еврейесты особой квартал'есы, кытысь соослы запрещаться кариське поталляны но, германской еврейеслы улонэ луэ барак'есын, немец'есын пумиськылыны дыстылытэк.

Царской правительесво разжигать карылыз национальной враждаез, насаждать карылыз антисемитизмез (т. е. еврейес-

ты ненавидеть карон), натравливать карылыз еврейес вылэ населенилэсь темной, несознательной слюессэ, лэстылылыз еврейской погром'ес, чтобы пбаны рабочиесты, крестьянесты, чтобы, кызызы гож'яз Ленин «палэтыны (отвлечь) соослэсь зрениоссэс (взоры) трудящейеслэн настоящей врагзылэсь—капиталэсь».

Сталин эш гож'яз: «Антисемитизм выгодноез луэ эксплуататор'еслы, трудящейеслэн удар улыстызы капитализмез поттысь, громоотвод кадь». Еврейской погром'есын царской правительство надеяться кариськыз палэтыны ас паласытыз ударез, кудзэ дасыз калык пыр-поч сисьмем царской монархия пумитэ, капиталист'еслэн но помещик'еслэн властьсылы пумит. Уж оз пормы! Еврейской погром'ес царской монархияез спасти оз каре. И уз каре спасти гибельлэсь соос кровавой германской фашизмез но.

«Малы Германиын кылдытэмын вал еврейской погром'ес?»—сётэ юан швейцарской газета «Нейе цюрхер нахрихтен». И отвечать каре ачиз ик: «Германиялэн внутренней положениез туж скверной. Народной массаос настроить-

РЕСПУБЛИКАНСКОЙ ИСПАНИИЫН



Снимок вылын: Каталониясь одиг городэз италогерманской самолет'есын бомбардировать карем бере куашкам дом'ес.